





ORGANISMO INTERNACIONAL  
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)  
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)  
INTERNATIONAL REGIONAL  
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)  
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00378080

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

ST No. 378080

|                                                                                                  |                  |                                                            |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|--|----------------|--|
| Lugar y fecha:<br>Document Place and date:                                                       | 02/12/2020       | Fecha inicio tratamiento:<br>Treatment started on date:    | 02/12/2021 | Hora:<br>Time:                                                                                             | 04:00 PM | Fecha finalización tratamiento:<br>Treatment ended on date: |  | Hora:<br>Time: |  |
| <input type="checkbox"/> Importador / Importer<br><input type="checkbox"/> Exportador / Exporter | Nombre:<br>Name: | QUALA GUATEMALA, S.A.                                      |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> TERRESTRE / LAND                                             |                  | <input type="checkbox"/> AEREO / AIR                       |            | <input type="checkbox"/> MARITIMO / MARINE                                                                 |          |                                                             |  |                |  |
| Tipo de Transporte:<br>Type of Vehicle:                                                          |                  | Tipo de Aeronave:<br>Type of Aircraft:                     |            | Nombre del Vapor:<br>Vessel Name:                                                                          |          |                                                             |  |                |  |
| Placa:<br>Registration plate:                                                                    |                  | Matrícula:<br>Registration number:                         |            | No. de Viaje:<br>Trip No.                                                                                  |          |                                                             |  |                |  |
| Origen:<br>Origin:                                                                               |                  | Procedencia:<br>Point of Departure:                        |            | Destino:<br>Destination:                                                                                   |          |                                                             |  |                |  |
| Colombia                                                                                         |                  | Colombia                                                   |            | Guatemala                                                                                                  |          |                                                             |  |                |  |
| Tipo de Tratamiento / Type of treatment:                                                         |                  | Químico utilizado:<br>Chemical used:                       |            | Dosis:<br>Dose:                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| Concentración:<br>Concentration:                                                                 |                  | Cantidad de Químico utilizado:<br>Amount of chemical used: |            | Temperatura ambiente:<br>Room temperature:                                                                 |          |                                                             |  |                |  |
| 0 m3                                                                                             |                  | 0                                                          |            | 10 c.c./litro de agua                                                                                      |          |                                                             |  |                |  |
| Volumen tratado:<br>Treated volume:                                                              |                  | Tiempo de aeración:<br>Ventilation period:                 |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| 0                                                                                                |                  | 0                                                          |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| Tiempo de exposición:<br>Exposure period:                                                        |                  | Peso / volumen / unidades:<br>Weight / volume / units:     |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| 1 Contenedor de 40"                                                                              |                  | 0                                                          |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| Producto tratado:<br>Product treated:                                                            |                  | Motivo del tratamiento:<br>Treatment Purpose:              |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:<br>Date and Order No. for quarantine treatment:  |                  | INTERCEPT                                                  |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| Observaciones:<br>Observations:                                                                  |                  |                                                            |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| SITC 378080                                                                                      |                  |                                                            |            |                                                                                                            |          |                                                             |  |                |  |
| Angel Anastacio Barrios Romero                                                                   |                  |                                                            |            | PEDRO ALFONZO MARTINEZ                                                                                     |          |                                                             |  |                |  |
| NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF          |                  |                                                            |            | NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA<br>NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER |          |                                                             |  |                |  |



02080000378080

00378080



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA  
COMPROBANTE DE PAGO  
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH  
RECEIPT

ST No. 378080

RECIBI DE:  
RECEIVED FROM:  
LA CANTIDAD DE:  
THE AMOUNT OF:  
EN CONCEPTO DE:  
FOR:  
CANCELADO EN:  
PAID IN:

QUALA GUATEMALA, S.A.  
CINCUENTA Y OCHO CON 60/100 Quetzales  
TRAILER (CONTENEDOR DE 40") Y RASTRAS - ASP  
PUERTO SANTO TOMAS DE CASTILLA, 02/12/2020

POR Q / FOR Q \*\*\*58.60  
TIPO DE CAMBIO: 7.81321  
EXCHANGE RATE:  
QUETZALES

Erick Padilla

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST



02080000378080

EMPRESA PORTUARIA NACIONAL SANTO TOMAS DE CASTILLA  
EDIFICIO ADMINISTRATIVO SANTO TOMAS DE CASTILLA-PUERTO BARRIOS, IZABAL  
PBX: 77204040, Telefax: 79600584, 79600585  
Of. Guatemala, Calle Real de la Villa y 17 Calle 16-43, Zona 10  
PBX: 24158585  
EMPORNAC NIT 3133222

Factura Comercial Electronica  
Documento Tributario Electronico  
FEL

Serie / No. Certificador  
8EE6F8A9 / 1927824758

Sin Serie  
CORRELATIVO CGC  
No:43538



Factura Electronica  
04-12-2020

TC. 7.81681

64-D

AGENTE DE RETENCION DE IVA

Cobro de Servicios Portuarios

USUARIO: QUALA GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA

NIT: 8257625-4

AGENTE PORTUARIO:

FECHA: 04-12-2020

DIRECCION USUARIO VIA 5 5-34 ZONA 4 EDIF CENTRO FINANCIERO TORRE III 7MO NIVEL OFIC 702  
GUATEMALA, GUATEMALA GUATEMALA GUATEMALA GT

CODIGO: 016-096-020

BARCO:

Fecha Y Hora de Atraque

Fecha Y Hora de Zarpe

T.R.B.:

ESLORA:

TIPO:

VIAJE No.

BODEGA RECEPTORA:

B/L:

Pto. ORIGEN/DESTINO: /

SERVICIO

DESCRIPCION

CODIGO

TARIFA

VALOR RUBRO

1 TICKETS BASCULA IMPORT.

1 UNID

631001

52.530

52.53

TOTAL AFECTO A CREDITO FISCAL :

52.53

JAAT / 10:27

Tramitador ALEX GARCIA/SB

ENTIDAD EXENTA DEL I.S.R. ARTICULO No. 8 DECRETO 10-2012

TOTAL A PAGAR: CINCUENTA Y DOS CON 53/100

Q.

52.53

UUID: 8EE6F8A9-72E8-4576-BD9A-52EF9E45F165

EMPRESA PORTUARIA NACIONAL  
SANTO TOMAS DE CASTILLA  
GUATEMALA, C.A.

REVISADO  
SECCION FACTURACION



## DUCA RESUMIDA



|                                                             |                                            |                                                 |                                                               |                             |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Tipo de DUCA:                                               | DUCA-D                                     | Número:                                         | 303-0706650                                                   | GTSTCST-20-108321-0001-4    |
| Aduana de registro / Inicio de tránsito:                    | GTSTCST                                    | Fecha de aceptación de Registro:                | 02/12/2020                                                    |                             |
| IMPORTADOR O EXPORTADOR                                     |                                            |                                                 |                                                               |                             |
| Número de identificación:                                   | 82576254                                   | Nombre o Razón social:                          | QUALA GUATEMALA SOCIEDAD ANONIMA                              |                             |
| DECLARANTE O AUXILIAR                                       |                                            |                                                 |                                                               |                             |
| Código:                                                     | 303                                        | Nombre o Razón social:                          | INTERCENTROAMERICANA DE SERVICIOS Y COMERCIO SOCIEDAD ANONIMA |                             |
| REGIMEN ADUANERO                                            |                                            |                                                 |                                                               |                             |
| Régimen aduanero:                                           | Modalidad:                                 | País de procedencia:                            | Deposito aduanero/Zona franca:                                |                             |
| 23                                                          | ID                                         | CO                                              | TST                                                           |                             |
| TRANSPORTISTA                                               |                                            |                                                 |                                                               |                             |
| Código:                                                     | Identificación de la unidad de transporte: | Número(s) de identificación del contenedor(es): |                                                               |                             |
|                                                             |                                            | SMLU7985035                                     |                                                               |                             |
| Número de dispositivo de seguridad (Precintos o marchamos): | País de destino:                           | Aduana de destino:                              |                                                               |                             |
| 011401                                                      |                                            | GTSTCST                                         |                                                               |                             |
| Valor en aduana total:                                      | 40652.74                                   | Total General de la Obligación Tributaria:      | 38115.36                                                      |                             |
| Cantidad de bultos:                                         | 3189                                       | Peso neto total:                                | 13817.160                                                     | Peso bruto total: 16798.820 |

Observaciones generales: Depósito temporal: TST CONFORME A LO SEÑALADO EN EL LITERAL K, ARTÍCULO 11, DEL DECRETO 14-2013, SE  
SELECTIVO AUTOMATICO: CONSIGNAN LOS SIGUIENTES DATOS, DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 323 DEL RECAUCA:  
LEVANTE SIN REVISION LITERAL C) NOMBRE DEL COMPRADOR: QUALA GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA, DOMICILIO DEL COMPRADOR: VIA 5,  
5-34 ZONA 4 EDIFICIO CENTRO FINANCIERO TORRE III 7MO NIVEL OFICINA 702, GUATEMALA, GUATEMALA.